

Sunday, September 13, 2026
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



We wish to welcome back our Sunday School and Armenian School children, their teachers, parents, and all those who were away for the summer.

Mid-September offers us the chance to look toward the Fall and contemplate our hopes and plans moving forward. How do you want to spend the beautiful Fall season? During this Divine Liturgy, take time to do an inventory of your personal life and think about what you expect to experience in the months ahead. Do you feel ready? Are you keeping room in your schedule for family? For God? For prayer on Sunday mornings and every morning? Are you going into the fall alone or have you asked God to walk with you so that regardless of what we encounter, He is near? We are always stronger when we place our lives in His hands. God values each one of us. He wishes to have a personal relationship with each one of us. May we spend time asking Him to bless our lives by walking with us in the season ahead.

We welcome all those who are visiting our Church.
The Pastor, the Parish Council and the Holy Trinity Parish

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatryan

Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

Church Greeters: Caroline Ekchian and Suzanne Ekchian

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

Zaven Ovian, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian, Catherine Mosgofian

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;

and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

ALTAR CANDLES & FLOWERS

Today's Altar Candles are donated by the Sunday School Staff and Students in memory of all the deceased members of the Sunday School teaching & administrative Staff

Today's Altar Flowers and Candles are donated by the George, Takoohi, Vahan, Sooren & Mary Daniels: From the Trust Fund established by Sooren & Mary Daniels

Readings of the Day: Is. 49:13-23. Gal. 6:14-18. Jn. 3:13-21.

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. John, chapter 3, vs. 13-21 and will be read by June Yacubian.

From Today's Bible Reading

John 3:13-21 The Pharisee Nicodemus has privately sought Jesus to learn more and just heard what it means to be born again in the Holy Spirit, into a new life. Here Jesus tells him that God the Father sent His Son into the world not to condemn it but to save it, so that all who believe in Him might have eternal life. Light has prevailed over darkness and all are invited to live in that light for God's glory. *Reflection: Imagine that who you are is like a dark room and God's bright light reveals all its hidden places. What would it disclose?*

Galatians 6:14-18 St. Paul declares that the cross is the only source of pride and joy to him and that in Christ the world has been crucified to him. His past, his "tribe," his earthly affiliations mean nothing – he has been made new in Christ (v.15). *Reflection: Prayerfully read verse 14 as if you were making this declaration. Read and re-read. Is it as true for you as it was for St. Paul? If not, describe what it would mean in your life if it were.*

Isaiah 49:13-23 A refrain of joyous comfort from God who declares that His people will never be forgotten. "Lift up your eyes and look around" the Lord declares (v.18). Even if they feel forsaken, in ruin, God reminds them that His love is more powerful than that of a mother for her child. The analogy of a mother's love in verse 15 is another example of God's tenderness expressed in female imagery. *Reflection: Why is it hard to remember God's love and blessings in the midst of difficulty? What might it take for you to "shout for joy"?*

Today is the Feast of the Exaltation of the Holy Cross

The Exaltation of the Holy Cross is one of the Five Major Feasts (daghavars) of the Armenian Church, observed on the Sunday nearest September 14. On that day, there is a procession and an Antasdan Service, which is the blessing of the fields, popularly known as the Four Corners of the World. In early times, the most important church in Jerusalem was named the Church of the Holy Cross. It had been built over the place where Jesus was crucified. Every year, the bishop would take out a relic of the cross and elevate it over his head for the people to honor and venerate. This ceremony is the origin of the Feast of the Exaltation of the Cross. Traditionally, we connect another story to this Feast Day. In the 7th century, the Persians captured the cross of our Lord after devastating the city of Jerusalem. Emperor Heracles fought a battle against them (in which Armenian troops participated) and liberated the cross. Upon his return, he exalted it in Christian lands, including Armenia, through which the victorious army carried it back to Jerusalem. Activity: On this Feast Day, put a small cross in your pocket and reflect reverently throughout the day on Jesus Christ, whose sacrifice changed your life now and for all eternity.

A Special Second Plate Offering Today
To Support the Renovation of St. Vartan Cathedral

Today, on the Feast of the Exaltation of the Holy Cross (Khatchverats), our parish will participate in a Diocese-wide special plate collection in support of the renovation of St. Vartan Armenian Cathedral.

The exterior renovation has been successfully completed, and the Diocese is now preparing for the next phase: a complete restoration of the cathedral's interior, including building upgrades, improvements to its gathering spaces, and a new pipe organ. The cathedral is expected to reopen and be reconsecrated in early 2028.

For nearly 60 years, St. Vartan Cathedral has been a symbol of faith, resilience, and community. We invite you to help carry that legacy forward and ensure that our beloved Cathedral continues to serve and inspire generations to come.

Thank you for your generous support.



ANTASDAN SERVICE AND BASIL (RAHAN) BLESSING

On the occasion of the Feast of the Exaltation of the Holy Cross, the Antasdan Service (Blessing of the Four Corners) will take place following the Divine Liturgy. The Holy Cross is decorated with rahan, sweet basil, an herb considered to be a royal spice. The word basil in Greek means King, and so it covers the Cross of Christ the King. At the conclusion of the service, the congregation takes home with them a small sprig of basil as a symbol of Christ's victory.

The basil (rahan) for the Feast of the Exaltation of the Holy Cross includes basil planted by the children of Trinity Kids' Place, ages 3-9, on our Church property to be used for this Feast Day.

Basil also donated by Alison Ekizian, Ty Edwards, and Eve Edwards

After Church Service today, the 2026 Holy Trinity Annual Picnic is being held in our Church Courtyard from Noon- 5pm.

Blessing of Madagh Donations

*Pamela AW Avedisian in memory of Edward Avedisian

*Chris & Noel Talanian in memory of Jane Talanian

*Jennifer Davagian and Family in memory of John S. Davagian II

*Rose T. Arpiarian in memory of Haig M. Arpiarian

*Annie Balikian in memory of Dr. Jirayr Balikian

*Talinn Demirjian in memory of Zareh Demirjian

*Bruce Jaranian & Kate Carney in memory of Aram & Esther Jaranian

*James M. Kalustian in memory of Mr. & Mrs. Martin & Mimi Kalustian

*Joan E. Kolligian in memory of Elmas B. Garabedian

*Nancy R. Kolligian in memory of Gregory Archie & Rose V. Kolligian

*Robert Nahabedian and Claudine Louis in memory of Charles & Alice Nahabedian

*Elizabeth Sargavakian in memory of Michael P. Sargavakian

*Armen Skenderian in memory of Susan Skenderian

*Michael & Elaine Markarian in memory of Markar & Sylvia Markarian,
Haig & Varsenig Takvorian, Gregory Takvorian

*Ann Chopourian in memory of Virginia & George Adamian

*Joyce Jones & John Messina, Karen & William Martin, Cara & Robert Martin,
and grandchildren in memory of William & Melaine Martin, Sultan Hintlian, Henry Martin

*Dn. Gregory & Carol Krikorian in memory of Dn. Khugas & Siranoush Krikorian,
Rinaldo & Nevla Pierannunzi

*Flora Matossian in memory of Lusapper & Sahag Iskenderian

*June Goolkasian in memory of A. Richard & Sarah H. Goolkasian

*Daniel K & Lisa Kolligian Dorian in memory of G. Archie & Rose Kolligian,
Daniel & Helene Dorian, Barbara Dorian

Donations received after this printing will be acknowledged in next Sunday's bulletin.

Please Note: Today is the Major Feast Day of the Exaltation of the Holy Cross.

According to the rites of the Armenian Church, Hokehankisd Services do not take place on Major Feast Days Hokehankisd requests for today, Sunday, September 13th, will take place next Sunday, September 20th.

Join Us Today!

2026

Holy Trinity Annual Picnic

Sunday,
September 13th

🕒 12:00pm - 5:00pm
(Madagh blessing at 3pm)

📍 Church Courtyard
145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138

Delicious Armenian Food

Lamb Kebab • Losh Kebab
Chicken Breast • Eetch
Vegetarian Mezze Platter

We welcome the return of Kevork's Donner Kebab

Gourmet Shack &
More Featuring
Armenian Delicacies



Live Armenian Music

Greg Krikorian Ensemble

Greg Krikorian - Oud & Vocals,
Mark DerMugrditchian- Clarinet
Jacob Tanoglu- Kanoun
Mal Barsamian - Guitar
Arthur Chingras - Dumbeg
Steve Surabian-Tamborine (Daf)

50/50 Raffle

Tickets: \$5 each; 6 for \$25

Pre-purchase raffle tickets with
mail-in form, by calling the church
office, or purchase at the picnic.



Art Show

Artwork by Bernard Djevalikian
will be displayed and available
for purchase with all funds
raised benefitting Holy Trinity
Armenian Church

Children's Activities

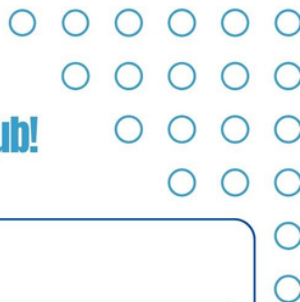
Face Painting
Pony Rides
Animal Petting Zoo
Balloons
Caricature Artist

Holy Trinity Armenian Church-145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

TMU DINNER MEETING

Joint meeting with St. James Men's Club!

September 14, 2026 ~ Talanian Hall



GUEST SPEAKER

THOMAS J. KINTON

President of Kinton Aviation Consulting

Mezze 5:45pm

Dinner 6:45pm

All Welcome

Losh Kebab or Kheyma Meal

\$25

Cash bar is available

Cash or check only. Sorry we do not have availability to accept credit cards at our meetings.

Thomas J. Kinton is the President of Kinton Aviation Consulting. He is a nationally and internationally recognized subject matter expert in the aviation industry with 45 years of experience.

✓ SPEAKER

Mr. Kinton served as CEO and Executive Director of the Massachusetts Port Authority from August 2006 until June 2011. He also served as the Director of Aviation and Director of Operations at Massport during the terrorist attacks of 9/11/01.

Please join us as we remember 9/11, 25 years later, with Tom Kinton who was Director of Aviation and Operations at MassPort during those attacks.

RSVP is highly encouraged



**email tmu@htaac.org or
Call the office at 617.354.0632**

2026

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
INAUGURAL

Choral & Chamber Music Festival

~LIBERTY CHIMES~



DEDICATED TO THE 250TH ANNIVERSARY OF AMERICA

SATURDAY, SEPTEMBER 26

7:30PM

Celebrating American women composers:
rarely performed Piano Quintets by
Amy Beach and Florence Price
presented by Consonare Chamber Players
Nuné Hakobyan (piano)

SUNDAY, SEPTEMBER 27

3PM

With Participation from:

Harvard Glee Club

Andrew Clark - music director

Canton Choral Society

Crosby Goshgarian Jr. - founder, artistic director

Erevan Choral Society

Konstantin Petrosian - music director

ArtNova Hamazkayin Choir of Boston

Artur Veranian - music director

Creare Symphonia, Orleans

Sargis Karapetyan - concertmaster

St. James Choir, Watertown

Asatur Balyan - music director

Scan here for tickets or visit htaac.org

One \$20 ticket covers both days



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

Holy Trinity Armenian Church
invites you to an

International Food Festival

SUNDAY | OCT 25, 2026 | 12:00PM - 3:00PM

Charles and Nevart Talanian Cultural Hall | 145 Brattle Street, Cambridge, MA

SAMPLE AUTHENTIC CUISINE FROM
Armenia Brazil China/Taiwan Ethiopia

France Greece Italy Persia

Adults \$25

Children
(12 or younger) \$10



• International wine
and beer will be sold •



Holy Trinity Armenian Church 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

TMU *presents* 1000 CLUB DINNER

Sunday
NOVEMBER | 1 | 2026

12:00PM - 1:30PM

LOSH DINNERS AVAILABLE
FOR SIT DOWN AND TAKE HOME MEALS

SPECIAL DINNER PRICE FOR THIS DRAWING:
\$15 PER MEAL

SPECIAL OFFER:

BUY ONE NUMBER AT FULL PRICE AND GET A SECOND NUMBER FREE
BUY A DINNER AND GET A NUMBER AT 50% OFF

Cannot be combined

You will also be able to purchase that day:

One time number for \$5
5 one time numbers for \$20.
Yearly numbers for \$60.

Please bring cash or check. Cash bar available.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

The Dr. Michael and Joyce Kolligian
Distinguished Speaker & Performing Arts Series
presents

PERFORMANCE IN SOLO

Kariné Poghosyan

“Vienna: Mozart 270”

With works by Khachaturian, Mozart, Beethoven, Chopin, and Liszt

Kariné Poghosyan is an acclaimed Armenian-American concert pianist praised for her passionate and captivating performances. She has appeared at renowned venues including Carnegie Hall, Vienna's Musikverein, and the Chicago Cultural Center. Her award-winning recordings have earned critical acclaim from Gramophone Magazine and the American Record Guide.



Sunday,
November 15, 2026
4:00pm

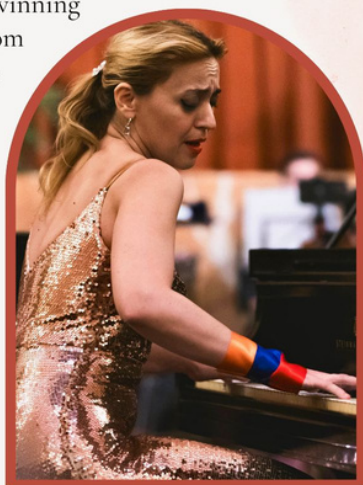


Holy Trinity Church Sanctuary
145 Brattle Street,
Cambridge MA 02138



@knpnypianist

This concert is free and open to the public



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - www.htaac.org - 617.354.0632

WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:15 A.M.

Divine Liturgy - 10 A.M. - 12 NOON

We urge our faithful to attend Church Services on time

HOLY TRINITY CALENDAR

TODAY

Church Schools Opening Day

Holy Trinity Annual Church Picnic - All Welcome!

Courtyard, 12pm to 5pm; Blessing of the Madagh at 3pm

Mon, Sept 14

TMU and St. James Men's Club Dinner Meeting

with guest speaker, Thomas J. Kinton;

Talanian Hall, Mezze 5:45pm Dinner 6:45pm

Sun, Sept 20

Inaugural Youth Leadership Meeting

Sept 26 & 27

Holy Trinity Music Festival

Saturday, 7:30pm-8:30pm - Consonare Chamber Players

Sunday, 3pm - 6pm - Concerts

Sun, Sept 27

ACYOA General Membership Kickoff Gathering

Johnson Hall, 12:15pm

Sun, Oct 25

International Food Festival

Talanian Hall, 12pm- 3pm

Sun, Nov 1

TMU & 1000 Club Dinner and Drawing;

Talanian Hall, 12pm- 1:30pm

Sun, Nov 15

**The Dr. Michael and Joyce Kolligian Distinguished
Speaker & Performing Arts Series;**

Church Sanctuary, 4pm

****A Parking Reminder for our Parishioners****

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing and towing in restricted zones around the Church. Please observe all parking signs around the Church perimeter.

*****Importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****